



Distr.
GENERAL

A/51/515/Add.1
16 December 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 115 повестки дня

УЛУЧШЕНИЕ ФИНАНСОВОГО ПОЛОЖЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе содержится обновленная информация о финансовом положении Организации Объединенных Наций, представленная в предыдущем докладе Генерального секретаря по этому вопросу по состоянию на 30 сентября 1996 года (A/51/515), с учетом полученных на 30 ноября взносов и пересмотренных прогнозов на период до конца декабря 1996 года.

II. ПОЛОЖЕНИЕ СО ВЗНОСАМИ

2. По состоянию на 30 ноября 1996 года 97 государств-членов в полном объеме выплатили свои взносы в регулярный бюджет, в то время как по состоянию на ту же дату 1995 года таких государств насчитывалось 90, а в 1994 году - 72. Тем не менее по состоянию на 30 ноября 1996 года общая сумма задолженности по взносам в регулярный бюджет составляла 697 млн. долл. США. С учетом выплат, полученных в начале декабря, эта сумма в настоящее время составляет 546 млн. долл. США - из них 393 млн. долл. США приходилось на взносы за 1996 год, а 153 млн. долл. США - за предыдущие годы. Из общего объема причитающихся средств 69 процентов приходилось на задолженность государств-членов с самой высокой ставкой взноса.

3. Задолженность всех государств-членов по начисленным взносам на операции по поддержанию мира (1,7 млрд. долл. США) и международные трибуналы (8,3 млн. долл. США) составляла немногим более 1,7 млрд. долл. США.

96-37535.R 060197 060197

/...

4. Таким образом, по состоянию на конец ноября общая сумма невыплаченных взносов, причитающихся со всех государств-членов, составляла 2,3 млрд. долл. США. Этот показатель

примерно на 400 млн. долл. США ниже соответствующего показателя по состоянию на конец сентября. Тем не менее он остается слишком высоким для обеспечения финансовой стабильности и жизнеспособности Организации.

III. ТЕКУЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ С ДЕНЕЖНОЙ НАЛИЧНОСТЬЮ

5. Отрицательное сальдо денежной наличности в объединенном Общем фонде (регулярный бюджет, Фонд оборотных средств и Специальный счет) возросло со 119 млн. долл. США по состоянию на конец сентября до 328 млн. долл. США по состоянию на конец ноября. Этот дефицит наличности накопился несмотря на заслуживающие одобрения усилия многих государств-членов, зачастую сталкивающихся с серьезными экономическими проблемами, выполнить свои обязательства перед Организацией Объединенных Наций.

IV. ПРОГНОЗ ПОСТУПЛЕНИЙ ДЕНЕЖНОЙ НАЛИЧНОСТИ В ОБЩИЙ ФОНД

6. Предполагается, что сальдо денежной наличности объединенного Общего фонда будет оставаться отрицательным до конца 1996 года. В октябре на основе информации, полученной от ряда государств-членов, и с учетом прошлой практики покрытия задолженности предполагалось, что в последнем квартале 1996 года будут получены взносы на сумму приблизительно 300 млн. долл. США. Однако с учетом поступившей в последнее время информации высказываются предположения, что общая сумма взносов, полученных в течение этого периода, составит немногим более 200 млн. долл. США, что на 100 млн. долл. США меньше прогнозирувавшейся ранее суммы.

7. Согласно нынешним прогнозам, в результате всего этого отрицательное сальдо денежной наличности объединенного Общего фонда составит к концу года 195 млн. долл. США - в то время как по предыдущим оценкам этот показатель исчислялся в размере 103 млн. долл. США. Это означает, что с 1995 года, когда соответствующий отрицательный показатель составлял 198 млн. долл. США, положение значительным образом не улучшилось, а еще более ухудшилось по сравнению с зарегистрированным по состоянию на конец 1994 года отрицательным сальдо денежной наличности в размере 26 млн. долл. США и соответствующим отрицательным показателем в размере менее 1 млн. долл. США по состоянию на конец 1993 года.

V. ПРОГНОЗ ПОСТУПЛЕНИЙ ДЕНЕЖНОЙ НАЛИЧНОСТИ ДЛЯ ОПЕРАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

8. Как указывалось в предыдущих докладах, необходимо подчеркнуть, что прогнозировать поступления денежной наличности для операций по поддержанию мира гораздо сложнее, чем поступления в регулярный бюджет. Объем и сроки выплаты взносов на операции по поддержанию мира и их влияние в плане обеспечения предсказуемости поступлений делают данные о поступлениях денежной наличности гораздо менее определенными, чем в случае регулярного бюджета.

9. В предыдущем докладе предполагалось, что совокупное сальдо денежной наличности по счетам операций по поддержанию мира по состоянию на 31 декабря 1996 года составит 795 млн. долл. США. В настоящее время оно исчисляется в размере 910 млн. долл. США, что свидетельствует об увеличении на 115 млн. долл. США.

10. Это повышение предполагаемого сальдо денежной наличности по счетам операций по поддержанию мира по состоянию на 31 декабря 1996 года в размере 115 млн. долл. США обусловлено как предполагаемыми поступлениями, так и затратами, и необходимо для покрытия большего, чем предполагалось, дефицита наличности по регулярному бюджету.

11. Государствам, предоставляющим войска, уже произведены выплаты на общую сумму 299 млн. долл. США, а к концу декабря будет выплачен еще 51 млн. долл. США, в результате чего, как уже отмечалось, общая сумма выплат к концу 1996 года составит 350 млн. долл. США.

12. Кроме того, в конце года Генеральный секретарь намерен выплатить странам, предоставляющим войска, специальную сумму в размере 275 млн. долл. США при условии поступления к концу 1996 года от Российской Федерации всей ожидаемой суммы в размере 400 млн. долл. США. Из этой суммы 255 млн. долл. США было получено в начале декабря, и Российская Федерация заявила о том, что в течение декабря будет также выплачена дополнительная сумма в размере 50 млн. долл. США, в результате чего общая сумма выплат составит 305 млн. долл. США. Поскольку общая сумма поступлений оказалась ниже прогнозирувавшейся, то специальная сумма, которую планировалось выплатить в конце года, была скорректирована и в настоящее время она составляет 200 млн. долл. США.

13. Исходя из нынешних предположительных оценок сумма задолженности государствам-членам для покрытия расходов на воинские контингенты и имущество по состоянию на конец 1996 года составляет 990 млн. долл. США. Увеличение суммы, ранее прогнозирувавшейся в размере 700 млн. долл. США, отражает, во-первых, объем денежной наличности в размере 75 млн. долл. США, недостающий для выплаты упомянутой выше специальной суммы и, во-вторых, переоценку суммы задолженности за принадлежащее контингентам имущество, в особенности Силам Организации Объединенных Наций по охране (СООНО). Тем не менее Генеральный секретарь по-прежнему полон решимости добиваться возможно большего и скорейшего сокращения этой суммы при условии проведения разумной политики.

VI. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

14. На основе предположений, включенных в нынешние прогнозы, в настоящее время предполагается, что по объединенному Общему фонду на конец 1996 года будет зарегистрировано отрицательное сальдо денежной наличности в размере 195 млн. долл. США, а по счетам операций по поддержанию мира – положительное сальдо в размере 910 млн. долл. США. Совокупное сальдо денежной наличности Организации составит, таким образом, 715 млн. долл. США, по сравнению с предыдущим прогнозом на уровне 692 млн. долл. США.

15. Предполагавшегося в момент подготовки предыдущего доклада относительного улучшения ситуации по регулярному бюджету не произошло. Организация по-прежнему будет вынуждена прибегать к практике заимствования средств со счетов операций по поддержанию мира для продолжения своей регулярной деятельности. Предполагаемый объем таких заимствуемых средств по состоянию на 31 декабря по-прежнему таков, что эту практику, вероятно, придется в той или иной степени продолжить и в 1997 году. Это не только в корне неразумная финансовая практика; размер остатков на счетах операций по поддержанию мира, весьма вероятно, в ближайшем будущем сократится, в зависимости от объема новых начисленных взносов, которые будут утверждены Генеральной Ассамблеей. В то время, когда существует необходимость сосредоточить все усилия на проведении реформ и обновлении Организации, сохраняющийся

финансовый кризис подрывает эти усилия и отвлекает внимание от осуществления программных приоритетных целей государств-членов.

16. Общее финансовое положение Организации все еще является непрочным. Объем невыплаченных начисленных взносов по состоянию на 31 декабря 1996 года будет по-прежнему намного превышать любую сумму, которую можно считать разумной с точки зрения рационального финансового управления. В настоящий момент предполагается, что по состоянию на 31 декабря 1996 года государства-члены будут иметь перед Организацией Объединенных Наций задолженность по невыплаченным начисленным взносам в размере 2,3 млрд. долл. США, причем примерно 65 процентов этой суммы будут должны государства-члены с самой высокой ставкой взноса.

17. Генеральный секретарь вновь хотел бы выразить признательность государствам-членам за их усилия, нацеленные на сокращение объемов их задолженности перед Организацией Объединенных Наций, и вновь обращается ко всем государствам-членам с призывом следовать примеру растущего числа стран, прилагающих такие усилия, с тем чтобы полностью выполнить обязательства, взятые ими перед Организацией Объединенных Наций.
